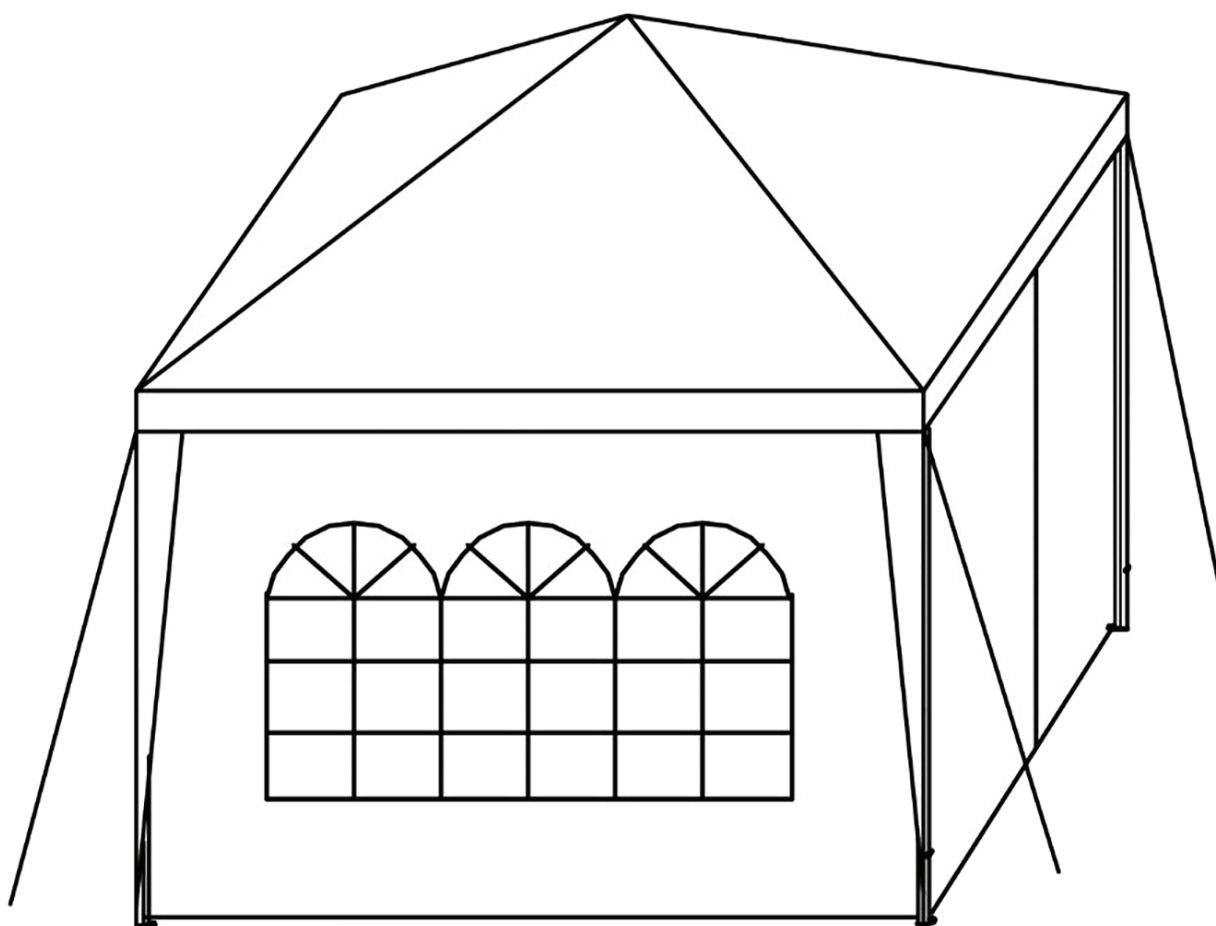


PAVILLON ANLEITUNG

EN: Pavilion assembly **FR:** Montage pavillon
ES: Montaje pabellón **IT:** Montaggio padiglione

3 x 3m



HINWEISE ZUM AUFBAU

Sollten Fragen oder Probleme auftreten, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind da, um zu helfen und finden gemeinsam eine Lösung. Sollte einmal etwas kaputtgehen oder fehlen, kümmern wir uns darum. Auch wenn wir auf höchste Qualität setzen, kann es in Einzelfällen vorkommen, dass Teile beschädigt sind oder fehlen, das ist kein Problem, wir helfen schnell und zuverlässig weiter. Bitte kontaktieren Sie uns unter info@naturiz.de

- Vor dem Aufbau sicherstellen, dass alle Teile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind.
- Einen ebenen und stabilen Untergrund wählen, um den Pavillon sicher aufzustellen.
- Den Rahmen langsam und gleichmäßig auseinanderziehen. Dachplane und Seitenteile dabei vorsichtig handhaben, um ein Einreißen der Nähte oder eine Beschädigung der Klettverschlüsse zu vermeiden.
- Für den Pavillon 3x3 m wird nur eine Person benötigt, für das 3x6 m Modell reichen zwei Personen aus. Mehr Personen machen den Aufbau natürlich leichter.
- Während des Aufbaus darauf achten, dass keine Finger oder Hände zwischen bewegliche Teile geraten.



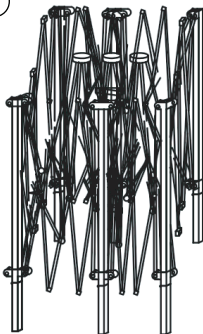
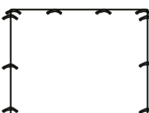
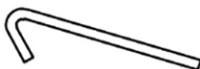
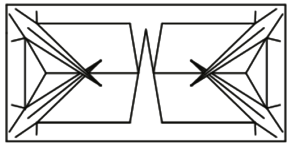
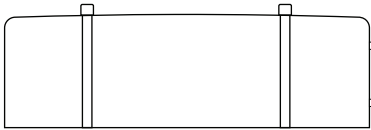
WARNHINWEISE

- Das Pavillon ist nicht für extreme Wetterbedingungen (starker Wind, Sturm, Schnee oder Dauerregen) ausgelegt. Bei solchen Bedingungen bitte sofort abbauen.
- Das Dach und die Planen sind nicht für Schneelast oder dauerhaft stehendes Wasser geeignet. Wasseransammlungen sofort entfernen.
- Den Pavillon immer fest am Boden sichern, zum Beispiel mit Heringen, Seilen oder Gewichten, um Umkippen oder Wegfliegen zu vermeiden.
- Der Pavillon ist kein dauerhaftes Bauwerk, er dient ausschließlich zur temporären Nutzung. Es sollten keine schweren Gegenstände an den Stangen aufgehängt werden.
- Keine offenen Flammen oder Grillgeräte im oder in direkter Nähe des Pavillons betreiben. Hierzu zählen auch Kerzen, Streichhölzer oder andere offene Feuerquellen. Brandgefahr!
- Kinder sollten den Pavillon nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen nutzen.
- Beim Auf und Abbau auf Finger und Hände achten, um Quetschungen an den Verbindungen zu vermeiden.
- Für Schäden durch unsachgemäße Verwendung und durch langfristige Nutzung übernehmen wir keine Verantwortung. Normale Abnutzung oder Verschleiß ist nicht ausgeschlossen.

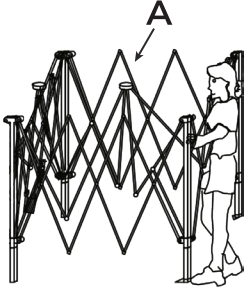
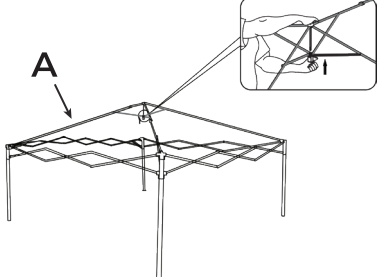
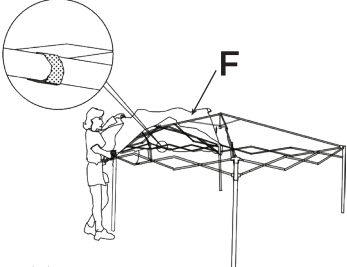
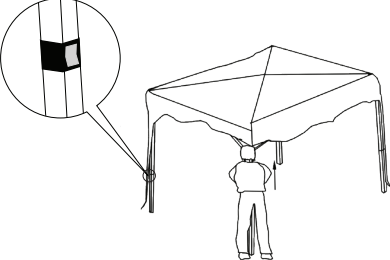
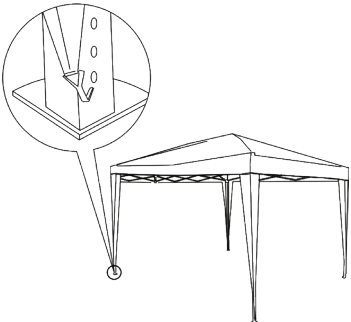
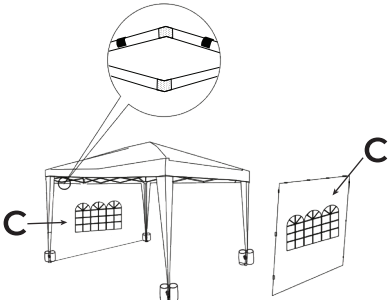
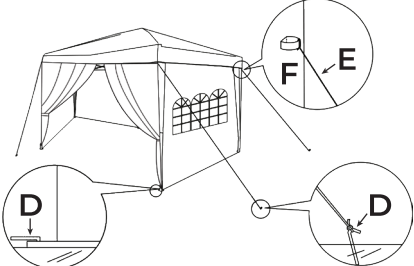
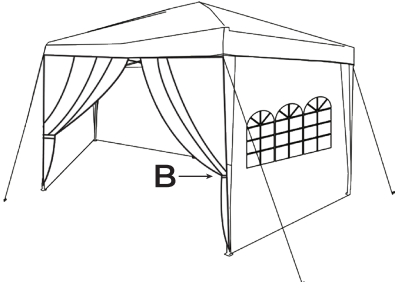
PFLEGE & LAGERUNG

- Nach jeder Nutzung den Pavillon vollständig trocknen lassen, um Schimmel und Stockflecken zu vermeiden.
- Das Dach und die Seitenteile regelmäßig mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser reinigen, keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Bei Verschmutzung sofort reinigen und bewegliche Teile leicht ölen, damit sie leichtgängig bleiben.
- Bei öfterem und längerem Gebrauch bitte Imprägnierspray für das Dach und die Seitenwände verwenden, um die Wasserdichtigkeit langfristig zu erhalten.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Pavillon an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort lagern.
- Alle Teile ordentlich zusammenlegen und in der mitgelieferten Tasche aufbewahren. Das Dachtuch separat zusammenfalten und nicht in Verbindung mit dem Metallrahmen lagern. Durch Reibung am Metall können Schäden entstehen.
- Den Pavillon nicht unter Lasten oder schweren Gegenständen lagern, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vor jedem erneuten Aufbau alle Teile kurz prüfen, um Beschädigungen oder Verschleiß rechtzeitig zu erkennen.

TEILELISTE

A  x1	B  x2	C  x2	D  x9	E  x4
F  x1		G  x1		

AUFBAUANLEITUNG

01  Den Rahmen (A) auseinanderziehen, soweit es möglich ist.	02  Eine Hand auf dem obersten Teil des Rahmens platzieren, mit der anderen Hand die Zentralverriegelung zusammendrücken, bis diese eingerastet sind.
03  Die Dachplane (F) über den Rahmen ziehen. An den Ecken mit den Klettverschlüssen fixieren und anschließend innen die kleinen Klettverschlüsse um die Streben befestigen.	04  An den Beinen die roten Knöpfe drücken und die Beine auseinanderziehen, bis sie einrasten. Dies auf allen Seiten wiederholen.
05  Die äußeren Seitenstoffe der Dachplane unten in die vorgesehenen Löcher einhaken.	06  Die Seitenwände (C) und die Türwände (B) an den Streben des Rahmens einhängen und seitlich mit den Klettverschlüssen an den Standbeinen fixieren.
07  Die Heringe (E) an den Füßen durch die Löcher im Boden drücken und die Seile (F) an den Ecken der Dachplane durch die Schlaufen ziehen und ebenfalls mit Heringen im Boden befestigen, damit der Pavillon windsicher steht.	08  Der Pavillon ist nun komplett aufgebaut. Um die Türwände zu öffnen, den Reißverschluss aufziehen und die Stoffteile mit kleinen Stoffschlaufen an den Stangen fixieren.

ENGLISH

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

If you have any questions or problems, please do not hesitate to contact us. We are here to help and will find a solution together. If something breaks or is missing, we will take care of it. Even though we strive for the highest quality, in rare cases parts may be damaged or missing. That is no problem—we will help quickly and reliably. Please contact us at info@naturi.de

- Before assembly, make sure that all parts are complete and undamaged.
- Choose a level and stable surface to set up the pavilion safely.
- Slowly and evenly pull the frame apart. Handle the roof cover and side panels carefully to avoid tearing the seams or damaging the Velcro fasteners.
- For the 3x3 m pavilion only one person is needed; for the 3x6 m model, two people are sufficient. Of course, more people will make assembly easier.
- During assembly, ensure that no fingers or hands get caught between moving parts.



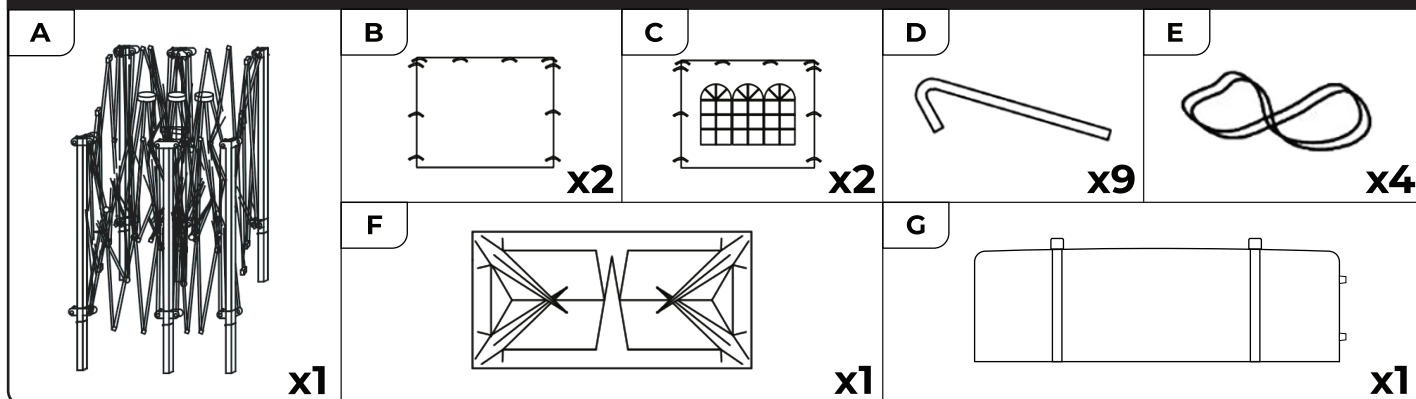
SAFETY WARNINGS

- The pavilion is not designed for extreme weather conditions (strong wind, storm, snow, or prolonged rain). In such conditions, please dismantle immediately.
- The roof and tarpaulins are not suitable for snow load or standing water. Remove water accumulations immediately.
- Always secure the pavilion firmly to the ground, for example with pegs, ropes, or weights, to avoid tipping over or blowing away.
- The pavilion is not a permanent structure; it is intended for temporary use only. Do not hang heavy objects from the poles.
- Do not use open flames or barbecues in or near the pavilion. This also includes candles, matches, or other open fire sources. Fire hazard!
- Children should not use the pavilion without adult supervision.
- Be careful with fingers and hands during assembly and disassembly to avoid pinching at the joints.
- We accept no responsibility for damage caused by improper use or long-term usage. Normal wear and tear is not excluded.

CARE & STORAGE

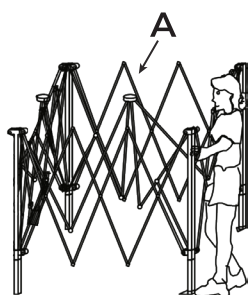
- After each use, allow the pavilion to dry completely to avoid mold and mildew.
- Clean the roof and side panels regularly with a soft cloth and lukewarm water. Do not use aggressive cleaning agents.
- Clean dirt immediately and lightly oil movable parts to keep them running smoothly.
- With frequent and long-term use, please use waterproofing spray for the roof and sidewalls to maintain water resistance over time.
- If not used for a long period, store the pavilion in a dry, clean, and well-ventilated place.
- Fold all parts neatly and store them in the supplied bag. Fold the roof fabric separately and do not store it with the metal frame. Friction against the metal may cause damage.
- Do not store the pavilion under loads or heavy objects to avoid damage.
- Before each reassembly, check all parts briefly to detect any damage or wear in time.

PARTS LIST



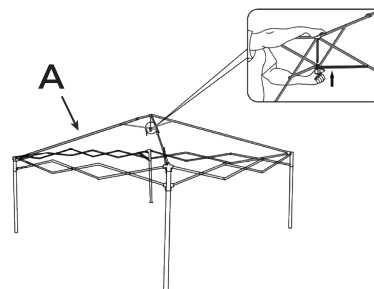
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

01



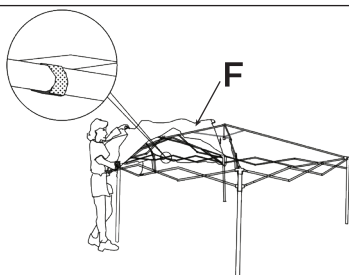
Pull the frame (A) apart as far as possible.

02



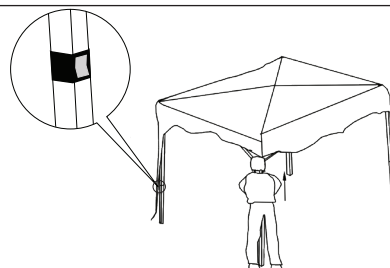
Place one hand on the top part of the frame, and with the other hand press the central lock together until it clicks into place.

03



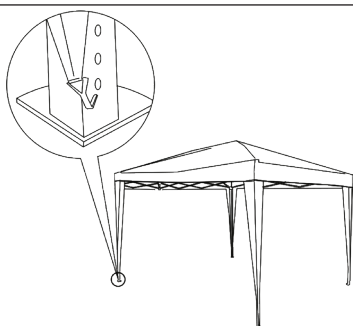
Pull the roof cover (F) over the frame. Secure it at the corners with the Velcro fasteners, then attach the small Velcro straps inside to the struts.

04



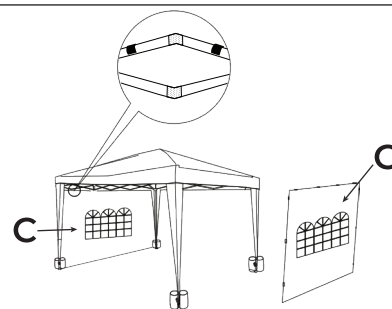
Press the red buttons on the legs and pull the legs apart until they lock. Repeat this on all sides.

05



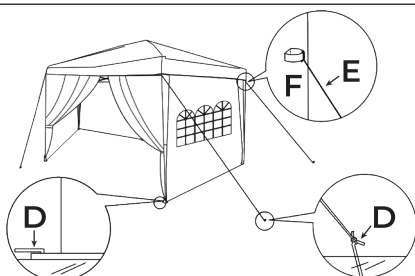
Hook the outer side fabrics of the roof cover into the designated holes at the bottom.

06



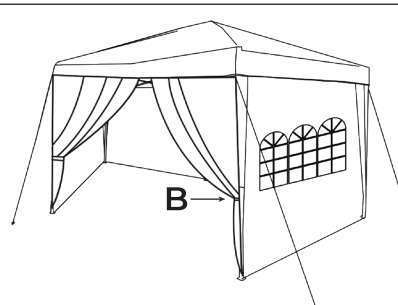
Hang the side walls (C) and door walls (B) onto the frame struts and secure them laterally with Velcro fasteners to the legs.

07



Push the pegs (E) through the holes at the feet into the ground and pull the ropes (F) at the corners of the roof cover through the loops, also securing them with pegs in the ground, to ensure the pavilion stands windproof.

08



The pavilion is now fully assembled. To open the door walls, unzip and secure the fabric parts to the poles with the small fabric loops.

CONSIGNES DE MONTAGE

En cas de questions ou de problèmes, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes là pour vous aider et trouverons ensemble une solution. Si quelque chose se casse ou manque, nous nous en occuperons. Même si nous misons sur la plus haute qualité, il peut arriver qu'une pièce soit endommagée ou manquante. Ce n'est pas un problème — nous vous aiderons rapidement et de manière fiable. Veuillez nous contacter à info@naturi.de

- Avant le montage, assurez-vous que toutes les pièces sont complètes et intactes.
- Choisir une surface plane et stable pour installer le pavillon en toute sécurité.
- Déplier lentement et régulièrement l'armature. Manipuler la bâche de toit et les panneaux latéraux avec précaution afin d'éviter de déchirer les coutures ou d'endommager les fermetures velcro.
- Pour le pavillon 3x3 m, une seule personne est nécessaire ; pour le modèle 3x6 m, deux personnes suffisent. Bien sûr, plus de personnes facilitent le montage.
- Pendant le montage, veillez à ce qu'aucun doigt ni main ne se coince entre les pièces mobiles.



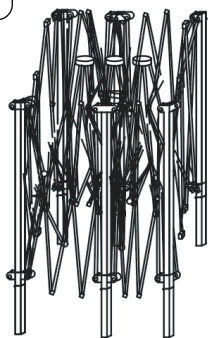
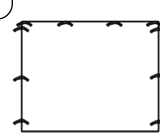
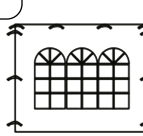
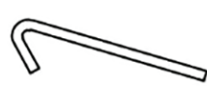
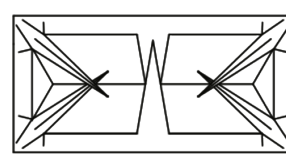
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Le pavillon n'est pas conçu pour des conditions météorologiques extrêmes (vents forts, tempêtes, neige ou pluies prolongées). Dans de telles conditions, démontez-le immédiatement.
- Le toit et les bâches ne conviennent pas aux charges de neige ou à l'eau stagnante. Retirez immédiatement toute accumulation d'eau.
- Fixez toujours fermement le pavillon au sol, par exemple avec des piquets, des cordes ou des poids, pour éviter qu'il ne bascule ou ne s'envole.
- Le pavillon n'est pas une construction permanente ; il est destiné uniquement à une utilisation temporaire. Ne suspendez pas d'objets lourds aux barres.
- N'utilisez pas de flammes nues ou de barbecues dans ou à proximité du pavillon. Cela inclut également les bougies, allumettes ou autres sources de feu ouvert. Risque d'incendie !
- Les enfants ne doivent pas utiliser le pavillon sans la surveillance d'un adulte.
- Faites attention aux doigts et aux mains lors du montage et du démontage afin d'éviter tout pincement au niveau des raccords.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation inappropriée ou prolongée. L'usure normale n'est pas exclue.

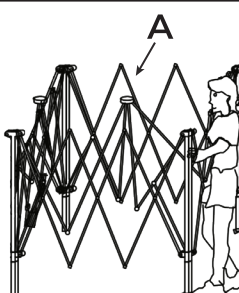
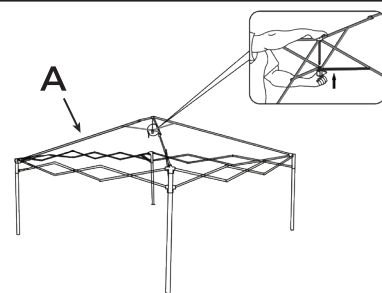
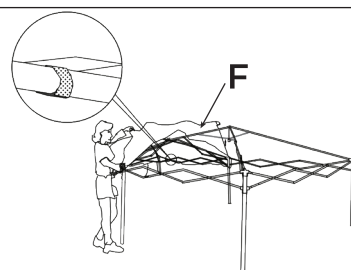
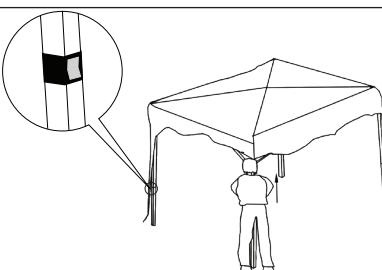
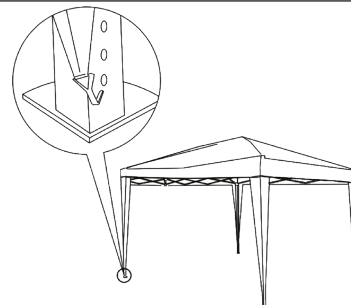
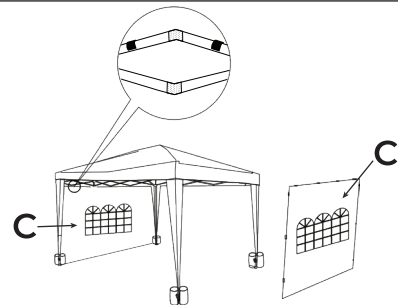
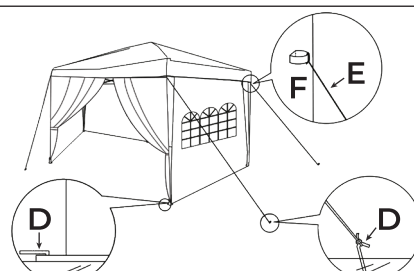
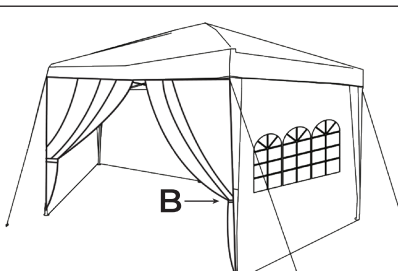
ENTRETIEN & STOCKAGE

- Après chaque utilisation, laissez sécher complètement le pavillon afin d'éviter la moisissure et les taches.
- Nettoyer régulièrement le toit et les panneaux latéraux avec un chiffon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer immédiatement toute saleté et huiler légèrement les pièces mobiles pour qu'elles restent fonctionnelles.
- En cas d'utilisation fréquente et prolongée, utiliser un spray imperméabilisant pour le toit et les parois latérales afin de conserver l'étanchéité dans le temps.
- En cas de non-utilisation prolongée, stocker le pavillon dans un endroit sec, propre et bien aéré.
- Plier soigneusement toutes les pièces et les ranger dans le sac fourni. Plier séparément la toile du toit et ne pas la stocker avec la structure métallique. Le frottement contre le métal peut causer des dommages.
- Ne pas stocker le pavillon sous des charges ou objets lourds pour éviter les dommages.
- Avant chaque nouveau montage, vérifier brièvement toutes les pièces afin de détecter à temps d'éventuels dommages ou usure.

LISTE DES PIÈCES

A  x1	B  x2	C  x2	D  x9	E  x4
	F  x1	G  x1		

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

01  Écartez le cadre (A) autant que possible.	02  Placez une main sur la partie supérieure du cadre et, avec l'autre main, pressez le verrou central jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
03  Tirez la bâche de toit (F) sur le cadre. Fixez-la aux coins avec les attaches velcro, puis attachez les petites sangles velcro à l'intérieur sur les barres.	04  Appuyez sur les boutons rouges des pieds et tirez les pieds jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Répétez l'opération de chaque côté.
05  Accrochez les tissus latéraux extérieurs de la bâche de toit dans les trous prévus en bas.	06  Accrochez les parois latérales (C) et les parois de porte (B) aux barres du cadre et fixez-les latéralement aux pieds avec les attaches velcro.
07  Enfoncez les piquets (E) dans le sol à travers les trous des pieds et tirez les cordes (F) aux coins de la bâche à travers les boucles, puis fixez-les également avec des piquets dans le sol, afin que le pavillon résiste au vent.	08  Le pavillon est maintenant complètement monté. Pour ouvrir les parois de porte, ouvrez la fermeture éclair et fixez les parties en tissu aux barres avec les petites boucles en tissu.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Si surgen preguntas o problemas, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Estamos aquí para ayudarle y encontrar una solución conjunta. Si algo se rompe o falta, nos encargaremos de ello. Aunque apostamos por la más alta calidad, en casos aislados pueden faltar piezas o estar dañadas. No hay problema — le ayudaremos de forma rápida y fiable. Contáctenos en info@naturi.de

- Antes del montaje, asegúrese de que todas las piezas estén completas y sin daños.
- Elija una superficie nivelada y estable para montar el pabellón de forma segura.
- Abra el marco lentamente y de manera uniforme. Manipule con cuidado la cubierta del techo y los paneles laterales para evitar desgarros en las costuras o daños en los cierres de velcro.
- Para el pabellón de 3x3 m basta una persona; para el modelo de 3x6 m, son suficientes dos personas. Más personas, por supuesto, facilitan el montaje.
- Durante el montaje, asegúrese de que ningún dedo o mano quede atrapado entre las piezas móviles.



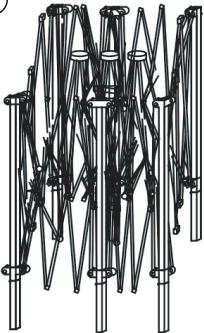
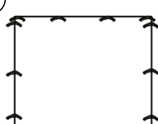
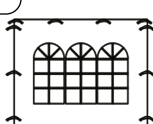
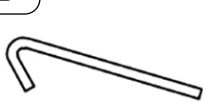
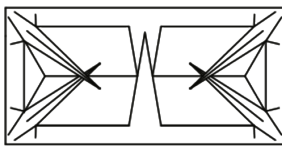
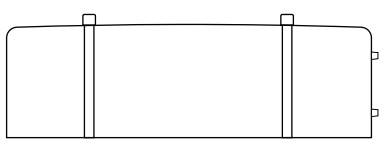
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El pabellón no está diseñado para condiciones climáticas extremas (viento fuerte, tormenta, nieve o lluvia prolongada). En tales condiciones, desmóntelo de inmediato.
- El techo y las lonas no son adecuados para cargas de nieve ni agua estancada. Retire inmediatamente cualquier acumulación de agua.
- Asegure siempre el pabellón firmemente al suelo, por ejemplo con piquetas, cuerdas o pesos, para evitar que se vuelque o se vuele.
- El pabellón no es una construcción permanente; está destinado solo a un uso temporal. No cuelgue objetos pesados de los postes.
- No use llamas abiertas ni parrillas dentro o cerca del pabellón. Esto incluye también velas, fósforos u otras fuentes de fuego abierto. ¡Peligro de incendio!
- Los niños no deben usar el pabellón sin supervisión de un adulto.
- Tenga cuidado con los dedos y las manos durante el montaje y desmontaje para evitar pellizcos en las uniones.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado o prolongado. El desgaste normal no está excluido.

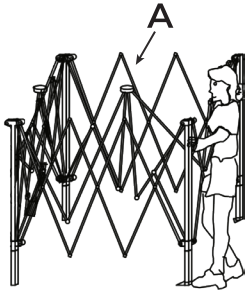
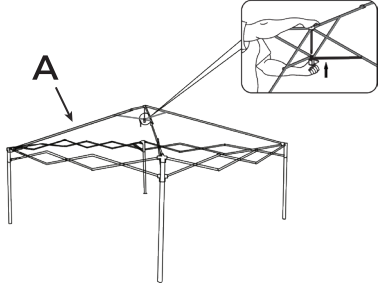
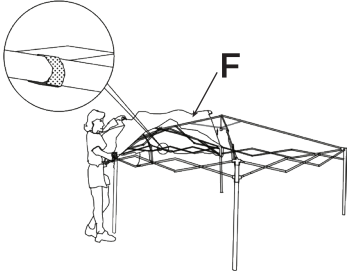
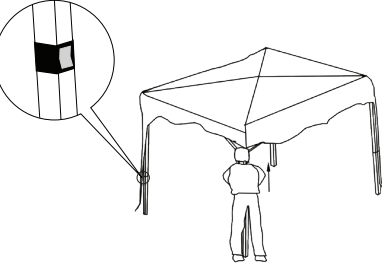
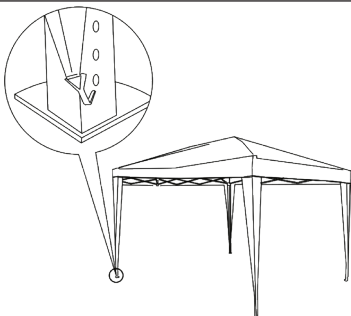
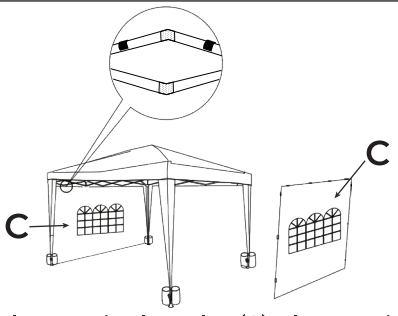
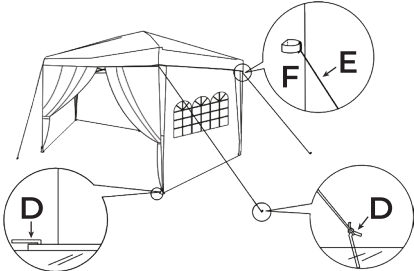
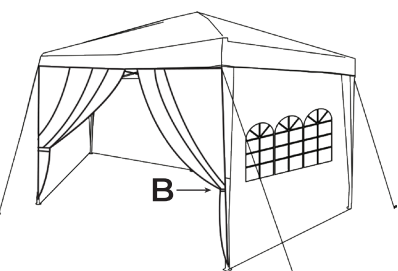
CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

- Después de cada uso, deje que el pabellón se seque completamente para evitar moho y manchas de humedad.
- Limpie el techo y los paneles laterales regularmente con un paño suave y agua tibia. No use productos de limpieza agresivos.
- Limpie la suciedad de inmediato y engrase ligeramente las partes móviles para que funcionen sin problemas.
- En caso de uso frecuente y prolongado, use spray impermeabilizante para el techo y las paredes laterales con el fin de mantener la resistencia al agua a largo plazo.
- Si no se utiliza durante mucho tiempo, guarde el pabellón en un lugar seco, limpio y bien ventilado.
- Pliegue todas las piezas de manera ordenada y guárdelas en la bolsa suministrada. Pliegue la tela del techo por separado y no la guarde junto con el marco metálico. La fricción contra el metal puede causar daños.
- No guarde el pabellón bajo cargas u objetos pesados para evitar daños.
- Antes de cada nuevo montaje, revise brevemente todas las piezas para detectar a tiempo cualquier daño o desgaste.

LISTA DE PIEZAS

A  x1	B  x2	C  x2	D  x9	E  x4
F  x1			G  x1	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

01  Abra el marco (A) tanto como sea posible.	02  Coloque una mano en la parte superior del marco y, con la otra, presione el cierre central hasta que encaje.
03  Coloque la lona del techo (F) sobre el marco. Fíjela en las esquinas con los cierres de velcro y luego sujete las pequeñas correas de velcro en el interior a los travesaños.	04  Presione los botones rojos de las patas y estírelas hasta que encajen. Repita esto en todos los lados.
05  Enganche las telas laterales exteriores de la lona del techo en los orificios previstos en la parte inferior.	06  Cuelgue las paredes laterales (C) y las paredes con puertas (B) en los travesaños del marco y fíjelas lateralmente a las patas con cierres de velcro.
07  Introduzca las piquetas (E) en el suelo a través de los orificios de las patas y pase las cuerdas (F) de las esquinas de la lona por los lazos, fijándolas también al suelo con piquetas para que el pabellón quede resistente al viento.	08  El pabellón ya está completamente montado. Para abrir las paredes con puertas, suba la cremallera y fije las partes de tela a los postes con los pequeños lazos de tela.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

In caso di domande o problemi, non esiti a contattarci. Siamo qui per aiutarvi e troveremo insieme una soluzione. Se qualcosa si rompe o manca, ce ne occuperemo noi. Anche se puntiamo alla massima qualità, può capitare che qualche pezzo sia danneggiato o mancante. Non è un problema – vi aiuteremo in modo rapido e affidabile. Contattateci a info@naturi.de

- Prima del montaggio, assicurarsi che tutte le parti siano complete e non danneggiate.
- Scegliere una superficie piana e stabile per montare il padiglione in sicurezza.
- Aprire lentamente e uniformemente la struttura. Maneggiare con cura il telo del tetto e i pannelli laterali per evitare strappi alle cuciture o danni alle chiusure in velcro.
- Per il padiglione 3x3 m è sufficiente una persona; per il modello 3x6 m, due persone sono sufficienti. Naturalmente, più persone rendono il montaggio più facile.
- Durante il montaggio, assicurarsi che dita o mani non rimangano incastrate tra le parti mobili.



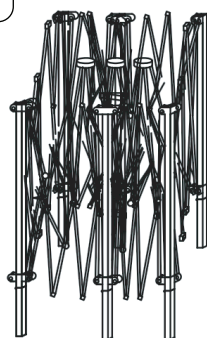
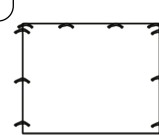
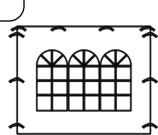
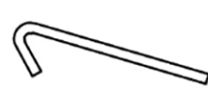
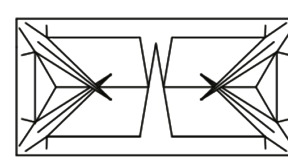
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il padiglione non è progettato per condizioni meteorologiche estreme (vento forte, tempesta, neve o pioggia prolungata). In tali condizioni, smontarlo immediatamente.
- Il tetto e i teli non sono adatti a carichi di neve o ad acqua stagnante. Rimuovere immediatamente eventuali accumuli d'acqua.
- Fissare sempre saldamente il padiglione al suolo, ad esempio con picchetti, corde o pesi, per evitare che si ribalti o voli via.
- Il padiglione non è una struttura permanente; è destinato esclusivamente a un uso temporaneo. Non appendere oggetti pesanti ai pali.
- Non utilizzare fiamme libere o barbecue all'interno o nelle vicinanze del padiglione. Questo include anche candele, fiammiferi o altre fonti di fuoco aperto. Pericolo di incendio!
- I bambini non devono usare il padiglione senza la supervisione di un adulto.
- Prestare attenzione a dita e mani durante il montaggio e lo smontaggio per evitare schiacciamenti alle giunzioni.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio o prolungato. L'usura normale non è esclusa.

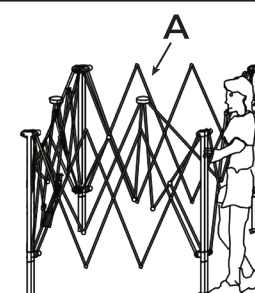
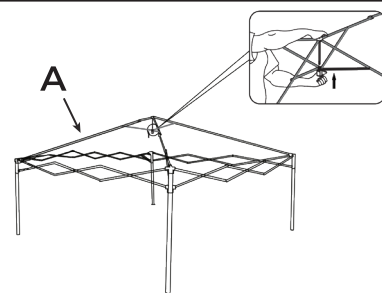
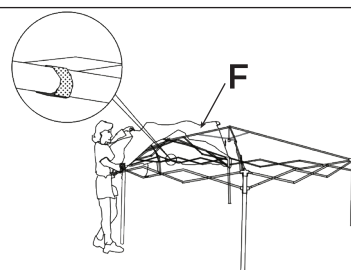
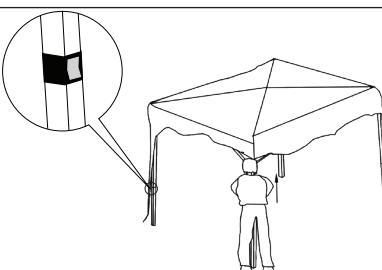
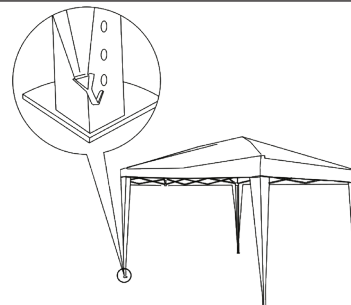
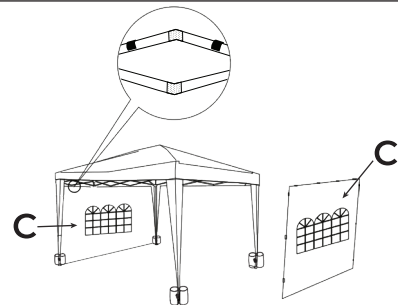
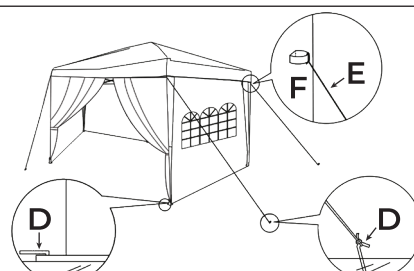
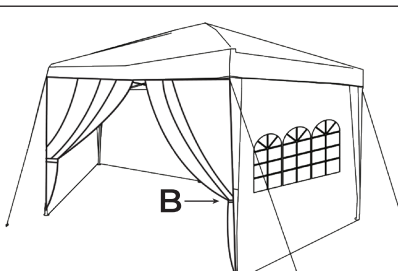
CURA & STOCCAGGIO

- Dopo ogni utilizzo, lasciare asciugare completamente il padiglione per evitare muffe e macchie.
- Pulire regolarmente il tetto e i pannelli laterali con un panno morbido e acqua tiepida. Non usare detergenti aggressivi.
- Pulire immediatamente lo sporco e oliare leggermente le parti mobili per mantenerle fluide.
- Con uso frequente e prolungato, utilizzare spray impermeabilizzante per il tetto e le pareti laterali per mantenere a lungo la resistenza all'acqua.
- In caso di inutilizzo prolungato, riporre il padiglione in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato.
- Piegare ordinatamente tutte le parti e riporle nella borsa in dotazione. Piegare separatamente il telo del tetto e non conservarlo con la struttura metallica. Lo sfregamento contro il metallo può causare danni.
- Non riporre il padiglione sotto carichi o oggetti pesanti per evitare danni.
- Prima di ogni nuovo montaggio, controllare brevemente tutte le parti per rilevare in tempo eventuali danni o usura.

ELENCO DEI PEZZI

A  x1	B  x2	C  x2	D  x9	E  x4
	F  x1	G  x1		

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

01  Allargare la struttura (A) il più possibile.	02  Posizionare una mano sulla parte superiore della struttura e, con l'altra, premere la chiusura centrale finché non scatta.
03  Posizionare il telo del tetto (F) sulla struttura. Fissarlo agli angoli con le chiusure in velcro, quindi attaccare le piccole fascette in velcro all'interno ai montanti.	04  Premere i pulsanti rossi sulle gambe ed estendere le gambe finché non scattano. Ripetere su tutti i lati.
05  Agganciare i tessuti laterali esterni del telo del tetto ai fori predisposti in basso.	06  Agganciare le pareti laterali (C) e le pareti con porta (B) ai montanti della struttura e fissarle lateralmente alle gambe con le chiusure in velcro.
07  Inserire i picchetti (E) nel terreno attraverso i fori alla base delle gambe e tirare le corde (F) agli angoli del telo attraverso gli anelli, fissandole anch'esse al terreno con picchetti, in modo che il padiglione sia resistente al vento.	08  Il padiglione è ora completamente montato. Per aprire le pareti con porta, aprire la cerniera e fissare le parti in tessuto ai pali con i piccoli passanti in tessuto.